

India-EU: Joint Press Release on Launching the Trade and Technology Council

April 25, 2022

இந்தியா-ஐரோப்பிய ஒன்றியம்: வர்த்தகம் மற்றும் தொழில்நுட்ப கவான்சில் தொடங்குவது குறித்த கூட்டு செய்திக்கூறிப்பு
ஏப்ரல் 25, 2022

இந்தியப் பிரதமர் திரு நரேந்திர மோடி மற்றும் ஐரோப்பிய ஆணையத்தின் தலைவர் திருமதி உர்சுலா வான் டெர் லயேன் ஆகியோர் 25 ஏப்ரல் 2022 திங்கட்கிழமை பாது தில்லியில் நடபெற்ற கூட்டத்தில் இந்தியா-ஐரோப்பிய ஒன்றிய வர்த்தக மற்றும் தொழில்நுட்ப கவான்சிலை தொடங்க ஒப்புக்கொண்டனர். இந்த மூலதோபாய ஒருங்கிணைப்பு பொறிமுறையானது இரு கூட்டாளிகளையும் அனுமதிக்கும். வர்த்தகம், நம்பகமான தொழில்நுட்பம் மற்றும் பாதுகாப்பு ஆகியவற்றின் இணைப்பில் உள்ள சவால்களைச் சமாளிப்பதுடன், ஐரோப்பிய ஒன்றியத்திற்கும் இந்தியாவிற்கும் இடையே இந்தத் துறகைளில் ஒத்துழைப்பை ஆழமாக்காதல்.

புவிசார் அரசியல் சமூகத்தில் விரவான மாற்றங்கள் கூட்டு ஆழமான மூலதோபாய ஈடுபாட்டின் அவசியத்தை எடுத்துக்காட்டுகின்றன என்பதை இரு தரப்பும் ஒப்புக்கொண்டன. வர்த்தகம் மற்றும் தொழில்நுட்ப கவான்சில் அரசியல் மூலதோபாய சயெல்புத்துவதற்கும், தொழில்நுட்ப பணிகளை ஒருங்கிணைப்பதற்கும், அரசியல் மட்டத்திற்கு அறிக்கை சயெவதற்கும், இந்திய மற்றும் ஐரோப்பிய பொருளாதாரங்களின் நிலையான முன்னேற்றத்திற்கு முக்கியமான பகுதிகளில் சயெல்புத்தல் மற்றும் பின்தொடர்வதை உறுதி சயெவதற்கு தவேயான அரசியல் வழிகாட்டுதலையும், தவேயான கட்டமைப்பையும் வழங்கும். .

இரு தரப்பினரும் இராஜதந்திர உறவுகளை நிறுவியதன் 60வது ஆண்டு நிறவைகைக் கொண்டாடும் அதே வளையில், இந்தியா மற்றும் ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தின் பகிரப்பட்ட மதிப்புகள் மற்றும் பொதுவான நலன்கள் பரஸ்பர நன்மை மற்றும் மூலதோபாய ஒத்துழைப்பை தீவிரப்படுத்த வலுவான அடித்தளத்தை வழங்குகின்றன என்பதில் இரு தரப்பினரும் நம்பிக்கை கொண்டாள்ளனர். இந்தியாவும் ஐரோப்பிய ஒன்றியமும் பல தசாப்தங்களாக நெருங்கிய கூட்டாண்மையால் பிணைக்கப்பட்டாள்ளன, மலும் தற்போதயை சவால்களைச் சமாளிப்பதற்கும் புவிசார் அரசியல் சமூகநிலகளைத் தீர்ப்பதற்கும் கூட்டு முயற்சிகளை அதிகரிப்பதில் உறுதியாக உள்ளன. வர்த்தகம் மற்றும் தொழில்நுட்பக் கவான்சிலை அமைப்பதற்கான மூலதோபாய, இந்தியாவாக்கு அதன் பங்காளிகளுடன் முதலாவதாகவும், அமெரிக்காவுடன் நிறுவிய ஐரோப்பிய ஒன்றியத்திற்குப் பிறகு இரண்டாவது

முறையாகவும் இருக்கும். இந்தியா-ஐரோப்பிய ஒன்றிய வர்த்தக மற்றும் தொழில்நுட்ப கவான்சிலை நிறுவனத்துடன், இந்தியா மற்றும் ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தில் உள்ள அனைத்து மக்களின் நலனுக்காக பலப்படுத்தப்பட்ட மூலதன உதவியை வழங்கும் முக்கிய படியாகும்.

நியூ டெல்லி
ஏப்ரல் 25, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.